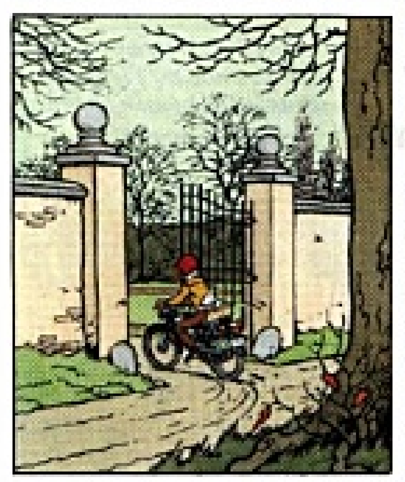

HERGÉ
TINTIN
Y LOS
"PICAROS"
JUVENTUD













Sí, los guerrilleros que han jurado derrocar el régimen de Tapioca. Y dicen que están respaldados por una gran potencia comercial y financiera: la International Banana Company. Un lío mayúsculo, como usted ve, y que nadie sabe cómo va a terminar.









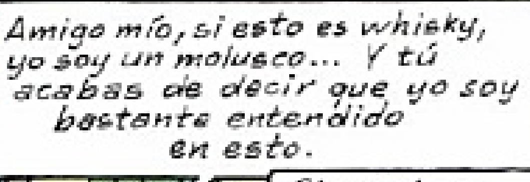

¡Rayos y truenos! ¿Quién ha sido el funesto artrópodo que ha cambiado mi whisky por esta asquerosa lejía?
¿Lejía, dice?


Sí, una especie de vitriolo de la misma especie... diría yo. Toma, pruébalo.
Ejem...



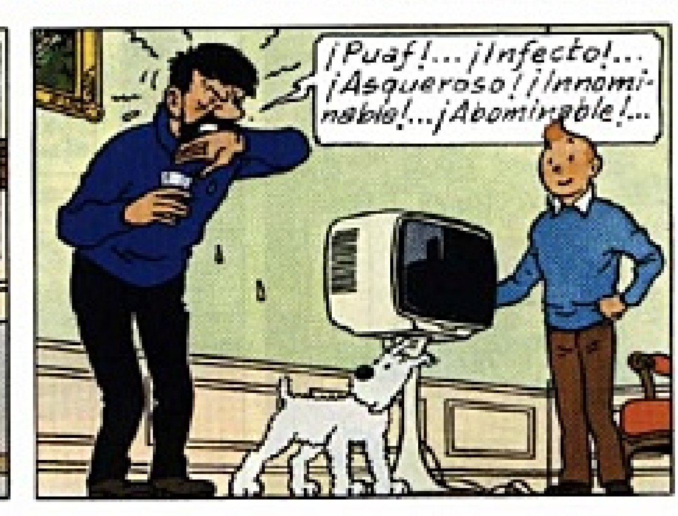



Yo no soy un experto como usted, claro, pero me parece que sabe a whisky.
¡Whisky!


Amigo mío, si esto es whisky, yo soy un molusco... Y tú acabas de decir que yo soy bastante entendido en esto.
Claro, claro que sí, pero...




No sé lo que es este mejunje, pero whisky, de ninguna manera. En fin, para complacerte lo probaré otra vez...


¡Puaf!... ¡Infecto!... ¡Asqueroso! ¡Innominable!... ¡Abominable!...


RÍÍÍO DE VERME TAN BELLA...
¡NO!


...EN ESTE ESPEJO...
Habrán reconocido ustedes la voz de oro de la célebre Bianca Castafiore...
¡Oh, sí! ¡Sí que la hemos reconocido!


...que prosigue su gira triunfal por la América latina. Aquí la tienen a su llegada a Tapiocápolis, en San Theodoros...


...donde ha sido acogida con gran entusiasmo. Iba, como de costumbre, acompañada por su fiel camarera Irma...


...y de Igor Wagner, su pianista. Con el fin de vigilar sus joyas, valoradas en varios millones de dólares...
BRAVO
BRAVO
BIS
BRA


...lleva dos detectives que la siguen discretamente en todos sus desplazamientos.







Yo creo que podías haberte ocupado de que fuese para mí ese seguro. ¡Vaya unos amigos, que te plantan a las primeras de cambio...! Bla, bla, bla... ¡Cuando uno quiere de veras ayudar a alguien, siempre encuentra la manera! ¡Sí, señor!... Eso es lo que yo digo, y además...

¿Qué dice?... ¡Pero si yo...! ¡Cómo...! ¡Ah! Pero si le oigo que... Pero, ¡pardiez! ¡Oh! Por favor, por fa...

















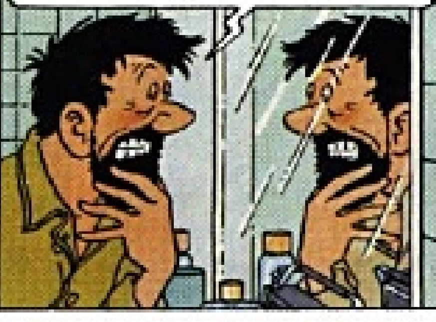


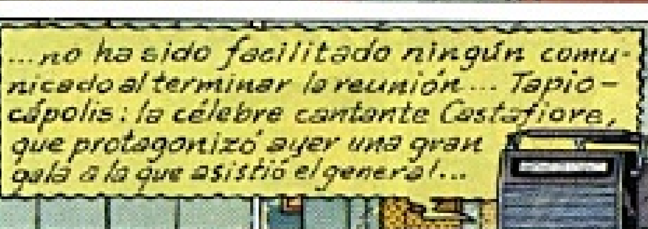





¡Eres incorregible! ¡Te has bebido el whisky que se cayó al suelo!...
¿Y qué? ¿Qué tiene de malo ese whisky?
HIP

De todas maneras, eso demuestra que no está envenenado.

¡Anda, vete a dormir la mona! ¡Borrachín!
HIP

A la mañana siguiente...
¡Vaya cara que tengo esta mañana! Debido al whisky ese que bebí ayer, ¡seguro!

¡Bah! ¡Y qué más da! ¡A mí, plim! Ya es la hora de las noticias.

...no ha sido facilitado ningún comunicado al terminar la reunión... Tapiocápolis: la célebre cantante Castafiore, que protagonizó ayer una gran gala a la que asistió el general...

...ha sido detenida al término de la representación. Las autoridades se niegan a dar explicaciones.

¡Tintín!... ¡Tintín!... ¡Le acaba de pasar una muy gorda al general Tapioca!...

Ha detenido a la Castafiore, el pobre hombre. ¡No sabe lo que le cae encima!
¿La Castafiore? ¿Detenida?... ¡No!

Tal como te lo digo. Detenida a la salida de una representación de gala... Es como para morirse de risa, ¿no?
En cierto modo, sí...

¡Tintín!... ¡Capitán!... ¡Es espantoso!... ¡Es terrible!...

¡Lean esto!... En "El Mensajero" de esta mañana... ¡Bianca Castafiore, detenida!...
¿Hay detalles?...

¡En la cárcel!... ¡Pobre niña!... No me sostienen las piernas...

¡GUAAAAUA!


Escucha esto, Tintín: es de lo más cómico.
Leá, que le escucho.


sta, sus decisiones
sibles repercusiones
terminarán sus intenciones
as posibilidades reales que tenían.
ACUSADA DE HABER PREPARA
LA CASTAFIORE DETENIDA EN TAPIO
Acusada de complo
contra la vida del
Tapioca, la célebre
tante ha sido det
Servicios de Poli
San Theodoros.
Sus compañero
de gira han si
encarcelados
Las autorida
han tomado
pondiente
tres so


... Un registro en su equipaje ha permitido descubrir unos documentos que prueban de manera irrefutable la existencia de un complot con vistas a suprimir al general Tapioca y derrocar el régimen...


... El gobierno de San Theodoros da a entender que el centro del complot está situado en un país de Europa occidental donde la diva residía antes de su viaje a América del Sur.
¡Pero si parece un folletín!...


¡La Castafiore, conspiradora! Si se tratase de la conspiración del silen...cio, podría pasar...
DONG


Perdone, señor: abajo hay dos periodistas que preguntan si el señor puede recibirlos.
Ya...


Bien. El tiempo de ponerme una bata y los atenderé.
¡Ah! Señores Juan-Lobo de la Batallafría y Walter Rizotto, de "París-Flash". ¿En qué puedo servirles?


Buenos días, capitán. Perdone que hayamos llegado tan temprano, pero deseamos ser los primeros en preguntarle qué es lo que piensa del asunto Castafiore.
¿Lo que pienso?... Pues, sencillamente...


Yo creo que es grotesco. ¡Acusar a la Castafiore de complot contra el general Tapioca es totalmente ridículo!
Sí, pero ¿qué me dice de las acusaciones dictadas contra usted?
¿Acusaciones contra MÍ?..


¡Ah! ¿No está enterado?... Tome; aquí tiene "La Verdad" de esta mañana. Lea, lea...
?

¡No es posible! Esos tapioquistas, ¿están "chalaos", o qué?



valor del que aún gozamos los beneficios.

EL ASUNTO CASTAFIORE

NUEVAS ACUSACIONES DEL GOBIERNO DEL GENERAL TAPIOCA

La conspiración está dirigida desde Moulinsart (Europa occidental) por los partidarios del general Alcázar, según círculos autorizados de Tapiocápolis. Entre los principales conjurados: el capitán Haddock, el reportero Tintín y el profesor Tornasol. Los tres son viejos amigos del general Alcázar. La Castafiore, que residió recientemente en el castillo de Moulinsart...

ASAMBLEA NACIONAL















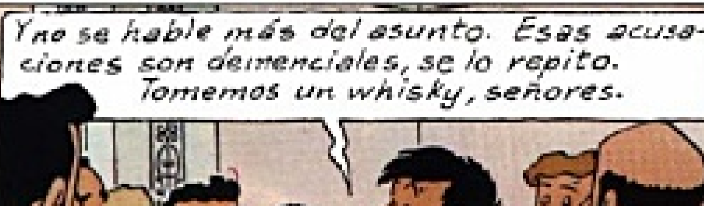





¡Perfectamente!... ¡Y peso todas mis palabras! ¡Digo que es vergonzoso! ¡Un escándalo! ¡Encarcelar así a una débil mujer!... ¡Hay que avisar a la Liga de los Derechos del Hombre!


Usted lo desmiente todo, capitán, pero, sin embargo, el general Alcázar es uno de sus amigos. Es cierto eso, ¿verdad?
¿Uno de mis amigos?... ¡Me he topado con él dos o tres veces, eso es todo!


Bien, pero no me negará usted que la Castafiore ha sido su invitada aquí en el castillo, y que...
¿Mi invitada? Es un modo de hablar... Pero de eso a conspirar...


Y no se hable más del asunto. Esas acusaciones son demenciales, se lo repito. Tomemos un whisky, señores.

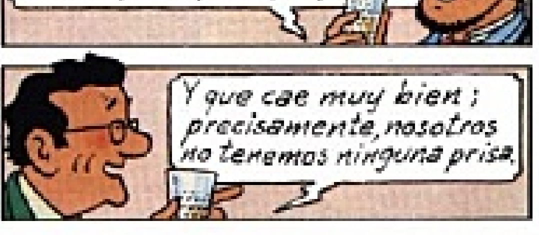



¡Bebamos por la liberación de la signora Castafiore!


A su salud...
¡PUAF!


¡Stop, no beban más!... ¡Debe de haber un error! ¡Este whisky no se puede beber!
¿No se puede beber? ¡Al contrario, es excelente!
Delicioso...
Mmm...


¡No lo beban, les digo! Este whisky es un verdadero veneno.
Claro que sí, un veneno que mata lentamente. ¡Ya se sabe! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!


Y que cae muy bien; precisamente, nosotros no tenemos ninguna prisa.


¿Por qué soy el único que encuentra este whisky abominable? ¿Qué misterio hay aquí?


A menos que Néstor lo haya comprado de otra marca...


Se lo preguntaré.


No entiendo al señor: este "Loch Lomond" es delicioso, como de costumbre.


Oiga, Néstor...


¿Qué ocurre, Néstor?
Yo... ejem... Precisamente me aseguraba de que era "Loch Lomond", como de costumbre.


¿Y cuál es su conclusión, amigo?
Que es "Loch Lomond", señor, sin duda alguna.


¡Pues no entiendo nada, nada de nada!


Por la noche...
¿No quiere probarlo por última vez?
¡No, no!... ¡Basta ya! ¡No quiero oír hablar más de whisky!


Si está deprimido, si se le hace largo el tiempo, un solo remedio...
¿Ah, sí?


LOCH LOMOND


¡No puede ser! ¡Lo hacen ex profeso! ¡Es un complot!
A propósito de complot, escuche...


... y como cabecera de este diario volvemos al ya llamado caso Castafiore y a las reacciones que provoca en el mundo, principalmente en San Theodoros. El tono es allí más violento, a juzgar por fragmentos del discurso pronunciado por el general Tapioca...


...en Tapiocápolis, donde ataca a los que él llama "conjurados de opereta".
...Y que tiemblen los que cobardemente escondidos en su polvorien to castillo...


... tiran de los hilos de este odioso complot... ¡Que tiemble ese infame capitán Haddock!... ¡Que tiemblen el bilioso Tintín y el traidor Tornasol!...


¡Tú sí que eres traidor, ea! ¡Patata! ¿Infame? ¡No tanto como tú, vendedor de guano!


¡Ahora voy a decirle lo que yo pienso de él a ese Mussolini de car naval!
Pero...









Y unos minutos después.

Repito: General Tapioca, Tapiocápolis, San Theodoros. Texto: Hondamente indignados por erróneas acusaciones llevadas contra nosotros Stop Desmentimos formalmente y definitivamente Stop Sin fórmula de despedida. Firmado: Haddock, Tintín y Tornasol.



¿ESTÁ "CHALAO"?

A la mañana siguiente...

EL MENSAJERO

HADDOCK:

NIEGO ENERGICAMENTE TODA PARTICIPACION EN CUALQUIER COMPLOT.

TAPIOCA:

TENEMOS PRUEBAS IRREFUTABLES DE LA CONEXION DE LOS CONJURADOS DE MOULINSART CON LA INTERNATIONAL BANANA COMPANY.



Dos días después...



EL MENSAJERO

EL GENERAL **TAPIOCA** OFRECE AL COMODORO **HADDOCK** LA OCASION DE EXPLICARSE LEALMENTE EN TAPIOCAPOLIS.

En el transcurso de una conferencia de prensa, el general Tapioca declara que va a invitar al comodoro Haddock y a sus amigos a venir a dar una explicación leal en Tapiocápolis. Si están de acuerdo, cada uno recibirá un salvoconducto por mediación de la Embajada. Sólo una cosa cuenta: esclarecer la verdad.








¿Ha visto? Nos invitan a ir allí. ¡Hay que hacerlo, capitán!
?

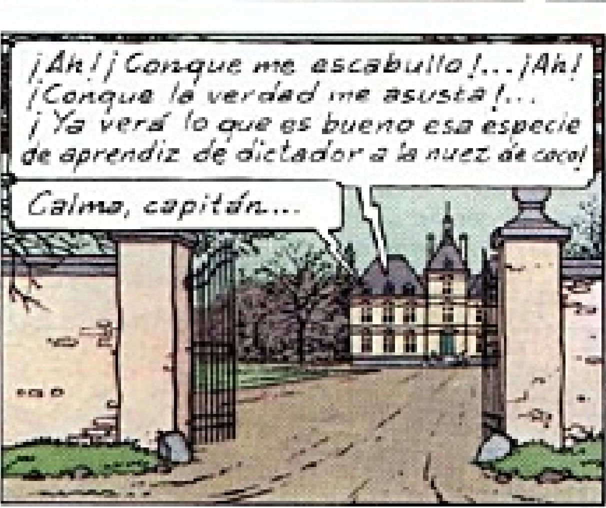

¡Ah, sí! ¡Para que nos encierren en la cárcel como a su Bianca!... Todo está muy bien hilvanado, amiguito, y ese salvoconducto es un atrapa-bobos.


¡Bravo! ¡Muy bien dicho!... ¡Hago la maleta y nos vamos!...


Al día siguiente...
EL MENSAJERO
¿ACEPTARAN HADDOCK Y SUS AMIGOS LA INVITACION DEL GENERAL TAPIOCA?


Al otro día...
EL MENSAJERO
NO
DICE EL CAPITÁN HADDOCK. NO IRE A TAPIOCAPOLIS.


Otro día más...
EL MENSAJERO
HADDOCK SE ESCABULLE: LA VERDAD LE ASUSTA, DECLARA EL GENERAL TAPIOCA...


¡Ah! ¡Conque me escabullo!... ¡Ah! ¡Conque la verdad me asusta!... ¡Ya verá lo que es bueno esa especie de aprendiz de dictador a la nuez de coco!
Calma, capitán...


¡Calma!... ¡Calma!... ¡Me gustaría verte a ti en mi lugar! Que me calme, dices...


¡Conque me desafía ese ostrógodo! ¡Ya verá lo que le pasa!


¡Oiga! ¿Telegramas? Sí, sí, eso es, perfecto, para el general Tapioca. Le dicto:...


Envíe salvoconductos (sí, en plural, salvoconductos) Stop. Llegamos a vuelta de correo... Firmado: Haddock... Bien... ¡No, telegrama ordinario!


¡Ea, la suerte está echada! Va a saber con quién habla ese grotesco polichinela. ¡Anda, Tintín! ¡Nos vamos!


Se irá usted, quizá, capitán, pero yo, no...
??



Te pones tonto con tanta desconfianza. ¡De creerte a ti, en el mundo no hay más que bandidos y malhechores! ¿Y por qué ese general Tapioca no puede ser un buen hombre? Dime, a ver, ¿por qué?

Puede ser, pero...









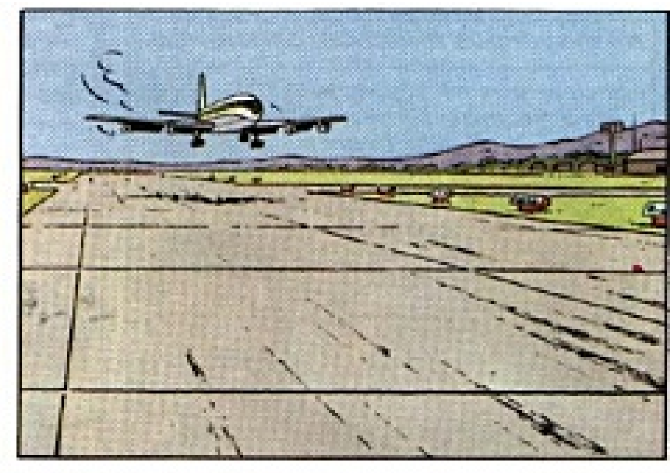
Y tres días después...

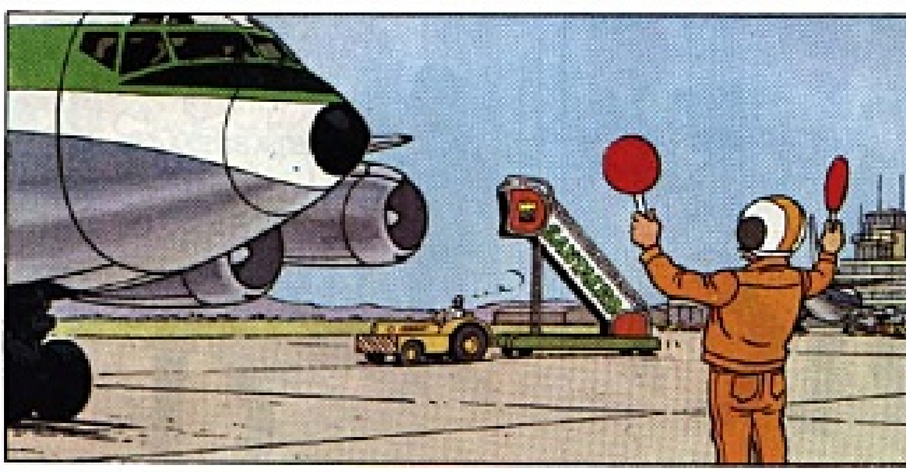





¿Ha visto? Hemos llegado en plena semana del famoso carnaval de Tapiocápolis.
¿Qué "polis"?
CAR NA VAL


«Con la participación de numerosos grupos extranjeros...» ¡Mire, un grupo nuestro: "Los alegres Turlurones"!
¿Los macarrones? Vaya, vaya...






¡Ajá! ¡Ahí está el comité de recepción!
SANTAERO


¿Comodoro Haddock?
Bueno... solamente capitán...


Eso es pura modestia: aquí, un hombre de su valor sería almirante. Me presentaré: soy el coronel Álvarez, ayuda de campo de su excelencia el general Tapioca
Mucho gusto.


El profesor Tornasol, me imagino. ¡Sea usted igualmente bienvenido a nuestro país!...


Lo lamento, militar, pero no puedo estrechar una mano que echa por los suelos los derechos imperecederos de la persona humana.


Yo... ejem... ¡Es una broma, claro está! En realidad, el profesor tiene la gripe y es para no contagiársela... ejem... ejem... usted me entiende, ¿verdad?
¡Toma!
Perfectamente, capitán.

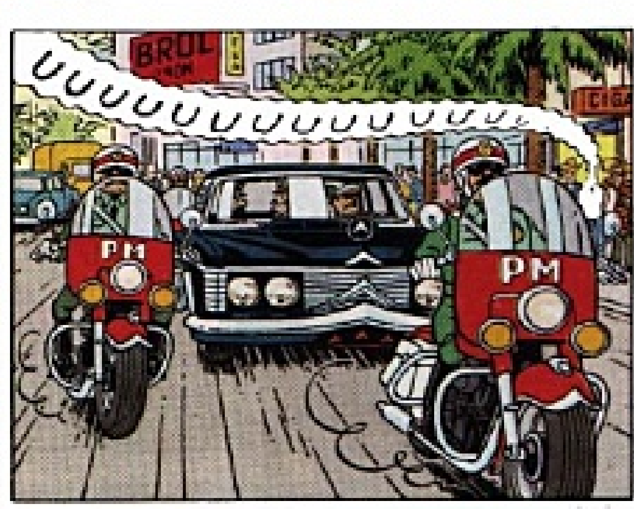

Y ése debe de ser nuestro joven amigo... Tintín...


¡Bienvenido a San Theodoros, amigo mío! ...


Se equivoca, coronel...
Sí, nosotros somos los Jolly Old Fellows... Venimos para el carnaval.
Entonces, ¿dónde está Tintín?


Pues... ejem... no ha podido venir... También él tiene la gripe. Entonces, para no traer microbios, ¿comprende...?
Sí, sí, lo comprendo muy bien...


Sírvanse subir al coche, señores...


UUUUUUUUUUUUUUUUU
BRUL
PM
PM


El general no podrá concederles audiencia hasta dentro de dos o tres días: ha tenido que hacer un viaje de inspección por el Norte y les ruega que le excusen...


Precisamente le iba a formular una pregunta, señor oficial.
¿Qué pregunta, profesor?
22-23-24 DE FEBRERO


¡No es una cuestión militar!... Le pregunto dónde está la señora Castafiore, cuya moral debe ser bajísima, no lo dudo, pobrecita...


Al contrario, le puedo asegurar que la moral de esa encantadora persona es excelente.
¿Que está ausente? Militar, ¿se burla usted de mí?


No, señor profesor, le aseguro que ella está encantada de su estancia en San Theodoros...

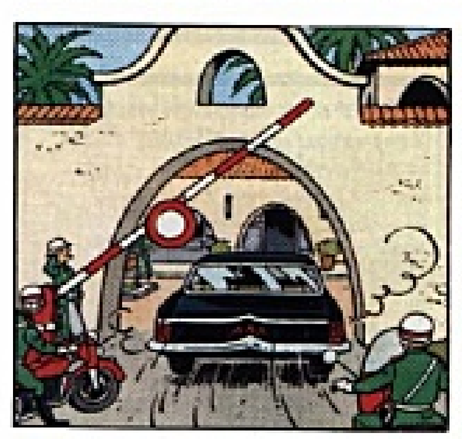

... ¡y para la próxima vez, los tallarines los quiero menos cocidos!


¿Ese será nuestro hotel?
HOTEL RIO
PM

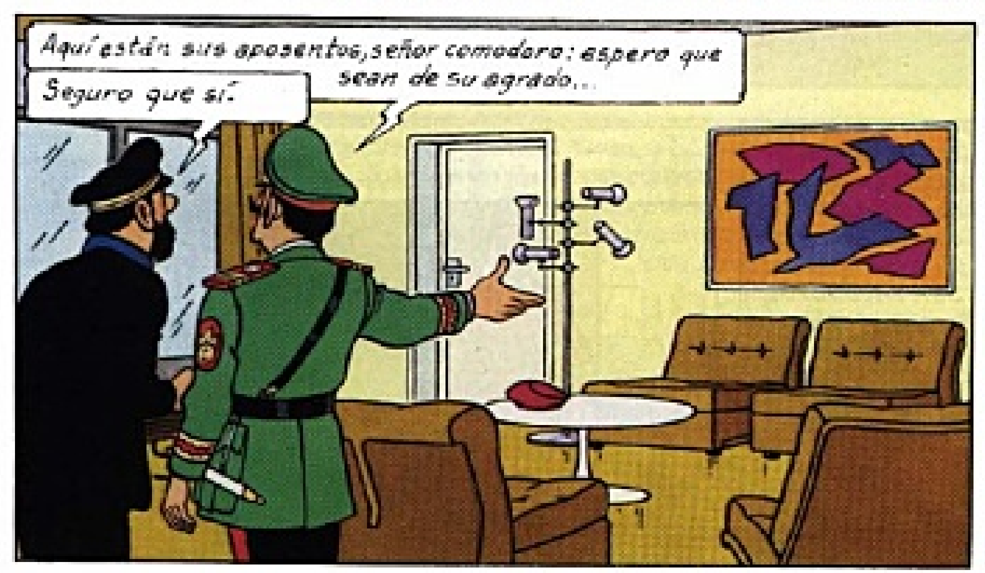
No, señor comodoro, hemos pensado que preferirían la tranquilidad del campo a la agitación de la ciudad. ¡Sobre todo porque va a empezar el carnaval y habrá tal ruido aquí, tanto de noche como de día, que no podrían pegar ojo!... Les deseamos bienestar.

¿Saben que un grupo de su país participa en los festejos este año?
Sí, "Los Alegres Turlurones", ya lo sé...

CAR NA VAL
22-23-24 DE FEBRERO
PIU PIU

Y al cabo de media hora...
Bueno, ya llegamos...


¡Sopla! Estamos bien guardados...

Simple medida de protección... ¡Ah, sí, la piscina está en el otro lado...
¡Y Tintín que desconfiaba!...

Aquí están sus aposentos, señor comodoro: espero que sean de su agrado...
Seguro que sí.

Tendrán un sirviente a su disposición durante el tiempo de su estancia...
Muy amable, coronel.

Precisamente aquí viene.
?


Manolo está aquí a su entera disposición, ¿verdad, Manolo?...
Muy amable, Manolo...
MMH.
¡Qué cara de bruto!


Y ahora, me voy. Mañana, a las diez, vendré a buscarles para mostrarles la ciudad y sus alrededores. ¡Buenas noches!
¡Buenas noches, coronel!


¡Salud, Manolo, y no olvides las consignas!


¡Qué recibimiento! ¿verdad, Silvestre? ¡Bah! No ponga esa cara. Todo se arreglará pronto y su querida amiga Bianca quedará mañana en libertad sin más daño.


¿Un baño? Es una buena idea; yo haré igual que usted.
¡Esta gente es encantadora, y ese coronel Álvarez, qué amabilidad, qué apostura y qué distinción!


¡Al Ministerio del Interior!
A sus órdenes, mi coronel.


Y unos minutos después...


Buenas noches, coronel... ¿Está el coronel?...
El coronel Esponja le espera, coronel.


Misión cumplida, coronel. Todo está en orden y los circuitos conectados, aunque...
Un momento, coronel, veamos si todo funciona como es debido.


Sí, mi coronel, pero antes quería decirle...
Sí, sí, ya me lo dirá luego, coronel...


¡Ah, acaba de descubrir el bar!...


¡Ajá, es "Loch Lomond"! ¡Qué buena gente; hacen bien las cosas estos tapioquistas!


SNIF






¡PUAF!


¡Anda, pues parece que no le gusta, y nos habían asegurado que era su whisky preferido!


¡Es increíble!... ¡Sigo igual!... ¿Cómo es que ya no me gusta el whisky?


Probemos otra cosa... Ginebra, por ejemplo.




¡PUAF!


¿Tampoco le gusta? ¡Peor para él!... Ahora, el circuito dos.
Mi coronel, debo decirle...

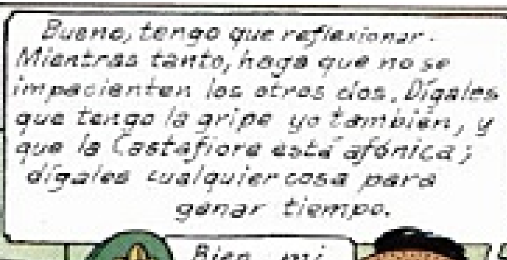

¡Ah! ¡Ahí está ése! ¡Qué lástima que no haya querido trabajar para nosotros!... Pero ¿quién sabe? Quizás algún día cambie de opinión.


Bueno, el circuito tres ahora...
Es que... mi coronel...
¿Es que qué, coronel?...

Que el número tres no ha llegado, mi coronel...
¿Que no ha llegado? ¿Qué está usted diciendo? ¿Dónde está, pues?


No ha salido de Europa. El número uno me ha dicho que tenía la gripe y que...
¡Y me lo dice usted ahora!... ¡Por los bigotes de Plekszy-Gladz!


¡La gripe!... Se habrá olido algo. A pesar de todo, hay que obligarle a venir. ¡Pero vendrá de todos modos, o yo no le conozco!


Bueno, tengo que reflexionar. Mientras tanto, haga que no se impacienten los otros dos. Dígales que tengo la gripe yo también, y que la Castafiore está afónica; dígales cualquier cosa para ganar tiempo.


Bien, mi coronel.


Mientras tanto...
Hace una noche estupenda... Debe hacer un tiempo maravilloso afuera.


¿Qué es lo que falla aquí?


¡Esta especie de lata de endemoniada manecilla?




CRAC


¡Rayos y truenos! ¡Estas cosas sólo me ocurren a mí!...


¿Qué pasa?
¿Qué pasa?... ¡Pues que he probado a abrir esa endiablada ventana! Pero envaine la artillería, por favor, que esos trastos se disparan rápido...


No es necesario abrir, señor; hay aire acondicionado...
Puede ser, pero a mí el aire en conserva no me gusta. ¡Ábrame la ventana, por favor!


Las ventanas no se pueden abrir, señor. ¡Buenas noches!


CLING


¡Muchas gracias, amigo, pero yo no pedía tanto!


¿Cuándo acabaréis de tirar las armas por las ventanas?
?


Es suyo esto, ¿verdad?
Sí, es mío... Perdone...Ejem... fue un pequeño accidente..


Yo...ejem... voy a recoger esto con la escoba.
Eso. Barra, barra, muchacho...

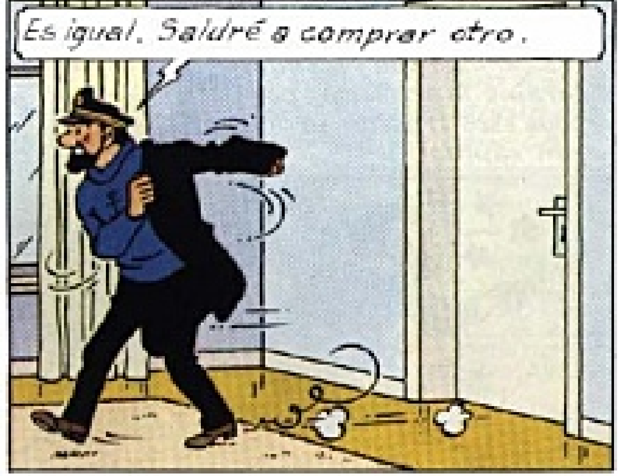

Ah, y mientras, una buena pipa!


Creí que me quedaba...


... un paquete de tabaco en alguna parte...


Tampoco en el bolsillo de mi chaqueta... ¡Qué raro!


¡Ah, creo recordar! Debí olvidarlo en el avión, ¡mil rayos!...


Es igual. Saldré a comprar otro.


¡Eh, señor! ¿Adónde va?
¿Yo?


No tengo tabaco: voy a comprar.
¡Mañana, señor!


¡Irá mañana a comprarlo; hoy es tarde!
¿Tarde?... ¡Pero si acaban de dar las ocho!


¡Alto, señor! Regrese a su habitación.
?

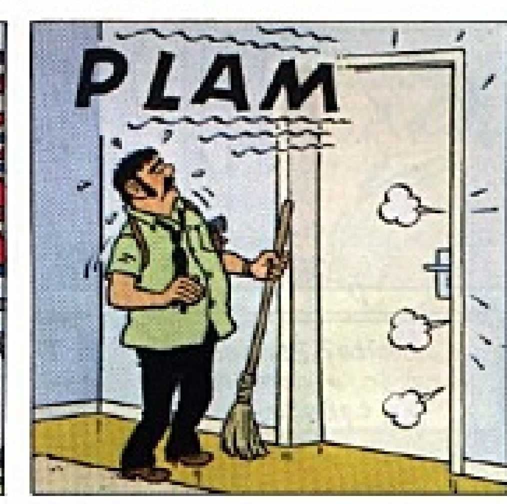

¡Rayos y truenos! ¿Cómo se atreve a prohibirme que salga, a mí, invitado del general Tapioca?
¡No puede salir, señor!


¡No salga esta noche, señor!... Mañana... Esta noche es tarde.
Oiga, ¿y por qué no, si se puede saber? ¿Es que soy demasiado joven para salir de noche?


No, señor, pero... a veces los Pícaros hacen incursiones por estos barrios... Entonces... ¿comprende? Se lo decimos por su seguridad...


Mañana, Excelencia...Mañana le traeremos tabaco a Su Excelencia...
¡Ni hablar! Mi tabaco lo compro yo.


Como quiera, Excelencia... Buenas noches, Excelencia...
¡...ches!


PLAM


¡El bribón de Tintín tenía toda la razón! ¡Truenos! ¡La jaula es de oro, pero...


nosotros somos prisioneros! ¡Ni más ni menos!




¡Ah, ya está usted aquí, capit...!


PLAF


¿Cuándo dejará usted de portarse como un niño?



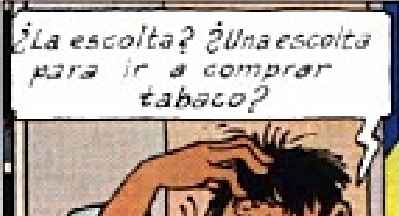




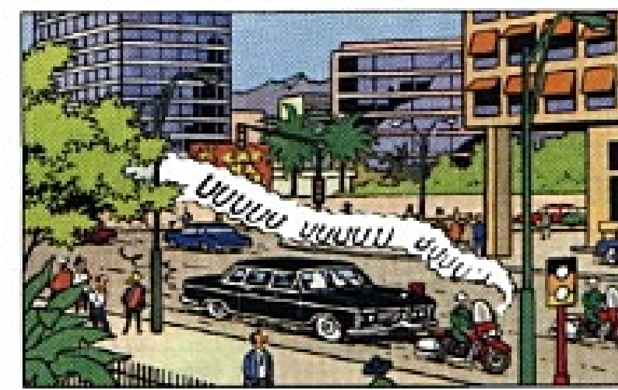












CAFETERIA
ALFAJORES
MINUTAS
TABACOS
HABANA


Y al cabo de una hora...
¡Ya está de vuelta! ¿Sabe que Tintín...?
¿Tintín? Ese sí que ha hecho bien quedándose en Moulinsart.

Él tenía razón, estamos prisioneros. Esa es la verdad.
Exactamente: esta gente tiene sentido de la hospitalidad... Es lo que acabo de decirle...

...y él está de acuerdo conmigo.

¿Se puede saber quién está de acuerdo con usted y en qué?

¡Perfectamente, él mismo se lo va a decir!...

!?
¿Verdad, amigo mío?
¡Buenos días, capitán!

¡Tintín! En nombre del cielo, ¿de dónde sales?...
Pues directamente de Moulinsart. No parece alegrarse mucho de verme, capitán...

¡Desgraciado! ¿Por qué no te has quedado donde estabas?...
Digamos que le echaba de menos a usted, capitán...

...y también a usted, profesor, de veras.
¡Oh!, yo, ya sabes que a mí la política...

En cuanto se marcharon ustedes sentí remordimientos por no haberles acompañado. Y pensé en todos nuestros amigos presos que hay que salvar... Tomé el avión... Muy fácil...
¡Y muy tonto!...

Pues tú tenías toda la razón. Figúrate que...
¡Chist!

¡Oh! ¡Me encanta este disco que tienen aquí! ¿Me permite, capitán?

AH ME RÍO
¿Estás "chalao" o qué, Tintín?
?



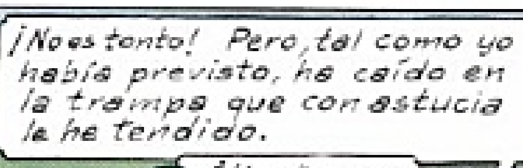


















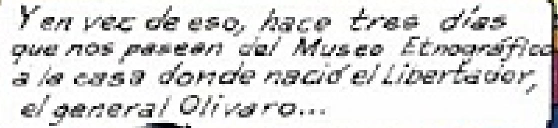







(1) Ver "El asunto Tornasol"



























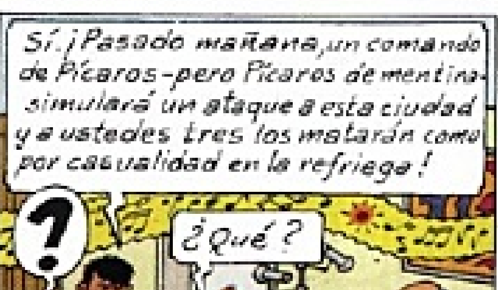
(1) Ver "La oreja rota"















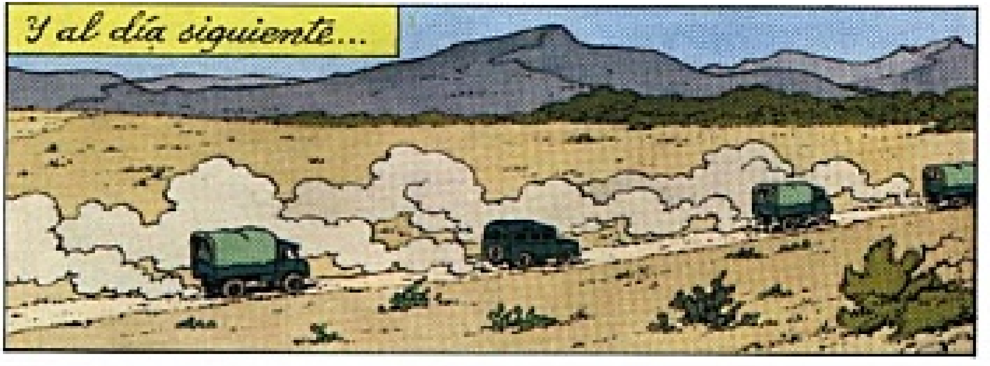








(1) Ver "El asunto Tornasol"

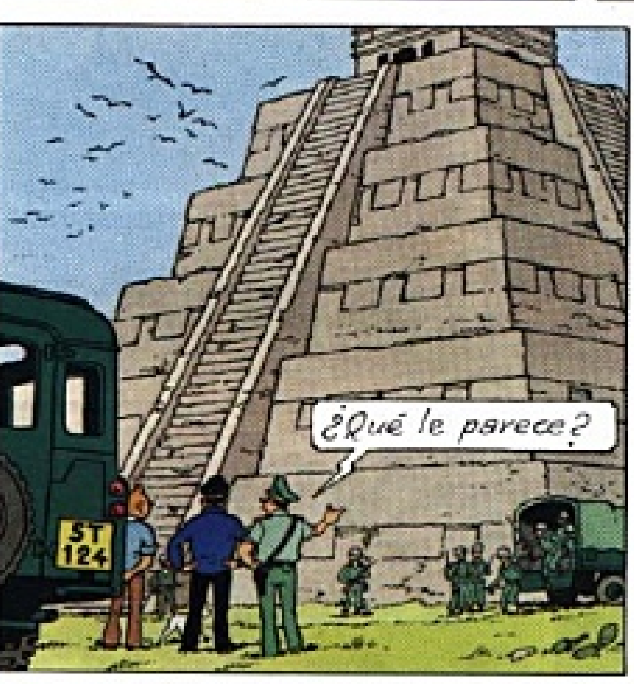




















¡Venga, Silvestre, por favor...!
Pero ¿no le he dicho que no quiero? ¡Recórcholis!


¡Pero si no quiero, le digo!

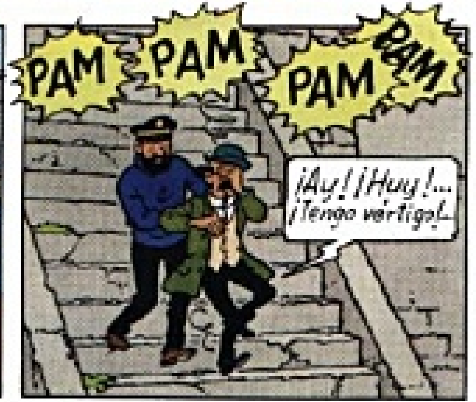

Ahora sólo hay que esperar a que lleguen los Pícaros... Aquí tiene la cuerda, y áteme...
¡Su conducta es incalificable, capitán!...

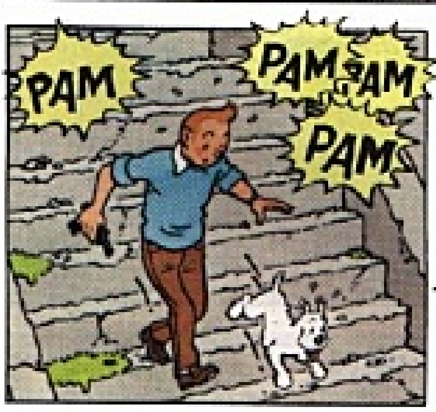

¡Incalificable, ésa es la palabra!...
¡Uf! ¡Por fin llegamos!


Tome mi pistola...
Gracias, Pablo.


PAM
PAM
PAM
PAM
PAM
¡Ya están aquí los Pícaros! ¡Áteme, de prisa!


¡Adiós, Pablo! ¡Nunca olvidaré lo que ha hecho usted por nosotros!
MMMM... MMM


PAM
PAM
PAM
PAM
¡Ay! ¡Huy!... ¡Tengo vértigo!...


PAM
PAM
PAM
PAM


PAM
PAM
PAM
PAM


PAM
¡El camión! ¡Estamos salvados!
PAM
PAM
PAM


¡Al lado del chófer, corra!

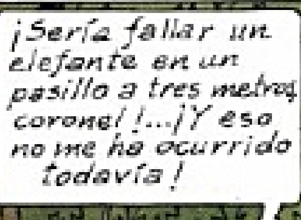

¡Tome asiento, amigo mío!...
¡El general Alcázar!...


¡Ya está! ¡Salió bien el truco! ¡Buen trabajo, Pablo!
¡Oh! Ha sido muy fácil, coronel.


Aquí Puma Rojo ... llamando a Pantera Negra ... ¿ Oiga, Pantera Negra ?... ¿ Me escucha ?... Cambio ...


Aquí Pantera Negra ... Aquí Pantera Negra ... Le capto perfectamente ... Cambio ...


El camión está en camino ... Llegará dentro de siete u ocho minutos ... ¡Sobre todo, no falladlo !

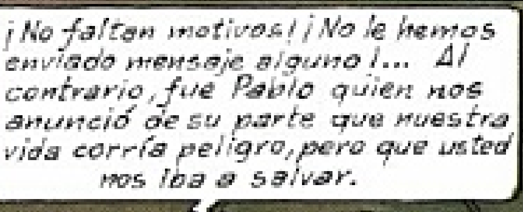

¡ Sería fallar un elefante en un pasillo a tres metros, coronel !... ¡ Y eso no me ha ocurrido todavía !




Ya ven que el general Alcázar sigue fiel a sus amigos...


Yo soy así... En cuanto recibí vuestro mensaje me puse en acción ...
?


¿Nuestro mensaje ?... ¿ Dice usted que recibió un mensaje nuestro ?
¡ Pues claro , el que Pablo me pasó !... ¿ Qué ocurre ? Parece sorprenderle ...


¡ No faltan motivos ! ¡ No le hemos enviado mensaje alguno !... Al contrario , fué Pablo quien nos anunció de su parte que nuestra vida corría peligro, pero que usted nos iba a salvar.




¡ Todo esto huele a traición !
¿Traición ? ¡ No puede ser ! ¡ Pablo es la lealtad personificada ! ...


¡ Pero Pablo nos ha mentido, tanto a usted como a nosotros !... ¿ Con qué fin ?
¿ Cómo voy a saberlo yo ?


Esto me preocupa ... Tengo la impresión de que nos han tendido una trampa ...


Detengámonos un poco para pensarlo, general.
¡ No puede ser ! ¡ El camino es largo y no hay nada que temer !


Pantera Negra a Puma Rojo : el camión está a la vista ...


¡Cuidado! Algo atraviesa la pista, allá...
Hay unos gemelos ahí, delante de usted...


¡Es un mono! Acaba de pararse en seco, como si algo le hubiese asustado...


... y da media vuelta a todo correr... ¡Pare, general...!
¿Parar?..¿Está usted loco?...¿Por qué?


¡Pare, le digo!


¡FUEGO!


BANG


¡Rápido! ¡Huyamos de aquí...! ¡La próxima granada será para nosotros!


¡Cargad de nuevo...! ¡Más de prisa, banda de torpones! ¡Y no volváis a fallar esta vez!


¡FUEGO!
BANG




¡Pantera Negra a Puma Rojo: misión cumplida!


¿Cumplido el objetivo?... ¡Bravo, capitán!... ¿Los ha liquidado a todos...?
¡Han ido a comprobarlo, mi coronel!

¡El coronel Esponja estará contento de usted, Pablo...!

Oiga... Oiga... Llamando a Puma Rojo...

¡Diga, sí, le escucho...! ¿Qué dice...? ¿El camión vacío...? ¿Cómo? ¿Por culpa de la mona...? ¿Qué mona...? ¡Explíquese mejor, so imbécil!

No, no se atreverán a perseguirnos. Saben que pronto llegaremos al territorio de los arumbayas, a quienes temen más que a nadie.

Mis otros guerrilleros, los que nos han permitido la huida simulando un ataque, se unirán a nosotros más tarde por otro itinerario... En cuanto a Pablo, ese infame Pablo...

¡A ese miserable traidor haré que lo devoren vivo las hormigas rojas...!
Confieso que ni por un momento desconfié de él.

Hermoso paseo, ¿verdad, capitán?

¡Hermoso: ésa es la palabra!... ¡Pensar que podríamos estar en Moulinsart saboreando un vasito de vino blanco bien fresco...!

Precisamente quería hacerle una pregunta: ¿Por qué me ha obligado usted a subir a la cumbre de esa pirámide, sólo para hacerme bajar inmediatamente...? ¡Confiese que es una cosa bastante extraña...!
Mmmm...

¡Tenga en cuenta que no le guardo rencor, pues la vista era realmente espléndida!

¡Ahí, en el suelo...! ¡Palabra, no estoy soñando...!


¡Es "Loch Lomond"!.. !


¡Aquí, en plena selva tropical...! ¡Es increíble...!




¡ Alto, no beba !
!


Pero si sólo quería probarlo...
¡Eso dicen todos...! ¡Y luego vacían la botella !


¡Ya está!
¡Oh!
¡Guau!


¡Y después se quejan de dolor de cabeza!
¡Dolor de cabeza...! ¡Con "Loch Lomond"!..! ¡Ni hablar!


BONG


¡Venía de allí!


¡ Debí suponerlo...!
?
¡Guau!


¡Ahí, un paracaídas...!


¡Otro regalito de ese infame Tapioca...! Para deshacerse a la vez de los arumbayas y de mis Pícaros no cesa de lanzarnos cajas de whisky en paracaídas... ¡El resultado está a la vista : hasta los monos se han vuelto unos borrachines !


¡ ICEBERG A PROA !
?
!


¡Toda la barra a estribor!
¡Eso ha sido el golpe que he recibido en la cabeza!


Vaya, capitán...
¿Quién es el capitán aquí, tú o yo?
Usted, naturalmente, usted es el capitán Haddock...
Un apellido ridículo... ¿Y mi nombre?


Archibaldo, ¿no?
Más ridículo todavía... ¿Y tú?
Yo me llamo Tintín.
¡Grotesco!


¡Con todo esto he perdido mi barco...! ¡Habrá volado, probablemente!
Escuche, capitán, los barcos no vuelan.


¿Ah, no?... Pues bien, el mío sí que vuela, es una "golondrina" el mío, ¡hala!

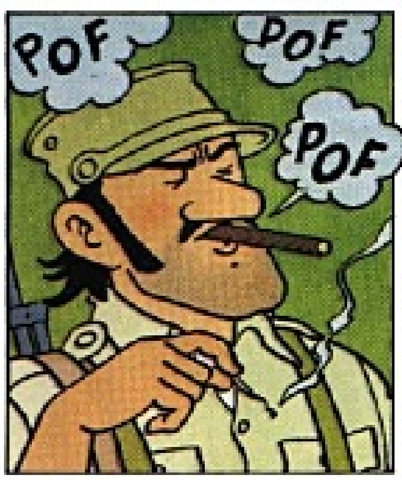

¡Vamos, caminen! Hemos de llegar antes de que anochezca al poblado arumbaya.


Nos detendremos allí para pasar la noche y... ¿Un cigarro, amigo?
No, gracias.


...y continuaremos mañana al amanecer.


...Tenga en cuenta, repito, que no le guardo rencor, porque la vista era realmente hermosísima desde lo alto de esa pirámide, pero...
Desde tal altura, cuarenta y un siglos nos contemplan, no lo olvides nunca, grumetillo.


!... No, no, los arumbayas se han convertido en amigos! Al principio nos causaron algunas dificultades, pero actualmente no hay ningún peligro...

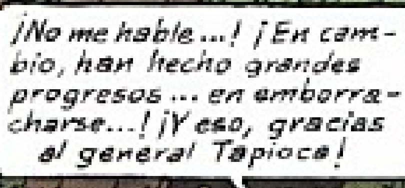

POF
POF
POF


CHAC

























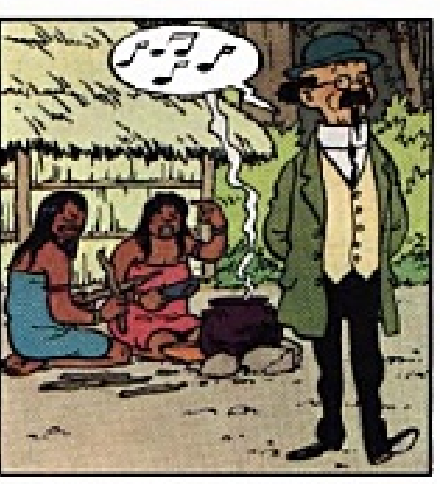


(1) Véase "La oreja rota"


¡OOOH!
?
?


?
?






Kaloma, el jefe del poblado, nos invita a cenar con él y a pasar la noche bajo su propio techo.


Déle las gracias y dígale que aceptamos de todo corazón. ¿Verdad, capitán?
¡Preparados para virar!


¿Verdad, profesor?...?...?


¡Vaya! ¿Dónde se ha metido?


¡Ah! ¡Ya viene...! Se había quedado atrás...


Y por la noche...


Quizá no le apetezca, pero haga ver que le gusta mucho: hay que evitar que se ofendan...
No se preocupe...


¡Que le aproveche, profesor!
¿Yo...? ¡Al contrario, me entusiasman estas comidas exóticas!






¿Wa païsde douvan?
Le pregunta si le gusta.
¡Lo encuentro riquísimo...!


¿Verdad, profesor...?
¡HHHHH!


Fretmô... Fretmô...
¡Dice que coman más...! ¡Y tiene razón: el "stoumpô" está hoy sazonado con acierto.
¡Es... es verdad!


¡Opa! ¡Opa!
Es la hora de los brindis: hay que beber, aunque sólo sea un traguito...
Ya me hago cargo...


¡A su salud, oh poderoso jefe Kaloma!


Vamos, haz un esfuerzo...
¡PUAF!


Desgraciado, ¿quiere que le linchen?
Yo... Lo lamento... No he podido tragarlo porque este whisky es malísimo.


¡¿Malísimo?! ¡Cuando uno viaja hay que amoldarse a las costumbres locales...! ¡O si no es mejor quedarse en casa...!
De verdad, lo siento, no he podido... Es demasiado malo...


¡PUAF!


¡Nagoum wazenh...! ¡Yommo...! ¡Nagoum ennegang...!
¡Mâ preufh mô niki!




GLU GLU GLU


¡Caramba! ¡Es la primera persona a quien no le hace efecto!

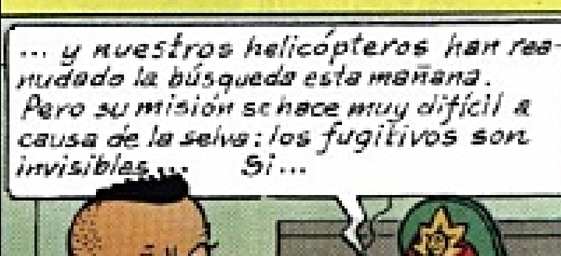


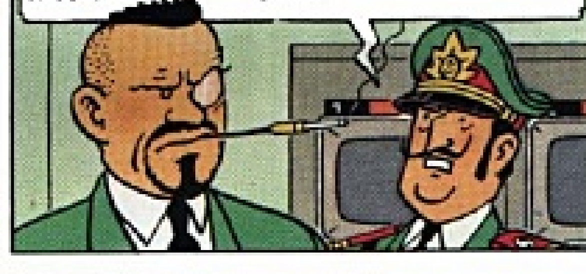

¡WAOUAOUH!
¡Ja, ja...!


¡WA
AAAAH!
"...él también parece tener que renunciar temporalmente al whisky."

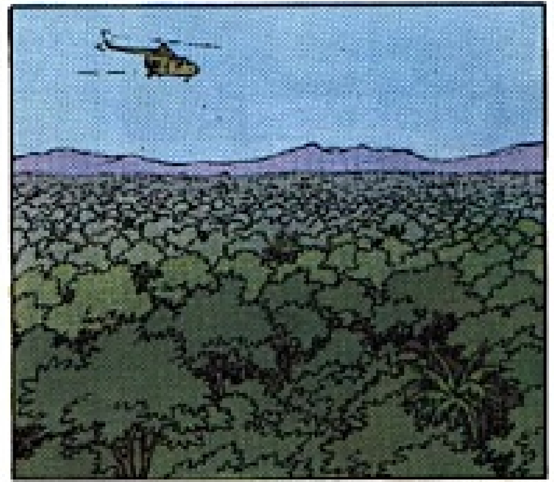

A la mañana siguiente...


No parece haberse aliviado...


Mientras tanto...
... y nuestros helicópteros han reanudado la búsqueda esta mañana. Pero su misión se hace muy difícil a causa de la selva: los fugitivos son invisibles...
Sí...




¡Basta de "peros" y de "síes"! ¡¡Hay que encontrarlos como sea...!! ¡Y exterminarlos...! ¡Con napalm, con cohetes de guerra, con bombas! ¡Todo ha de haber terminado antes del carnaval!, ¿me oye?

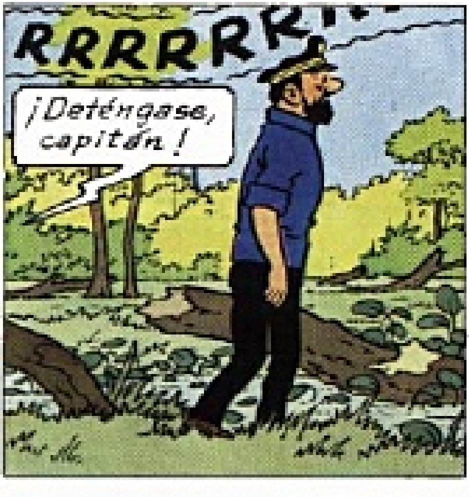



RRRRRRRRR
¡Un helicóptero...! Pero no corremos ningún peligro mientras estemos a cubierto.


RRRRRRRRR
¡Alto, capitán, deténgase!


RRRRRRRRR
¡Stop, capitán, ocúltese!


¡Allí, a la derecha, hay un hombre!


RRRRRR...
¡Deténgase, capitán!


PLUF


¿Y ahora, qué...? ¡No veo a nadie...! Me había parecido que...


Bueno. Daremos otra pasada...



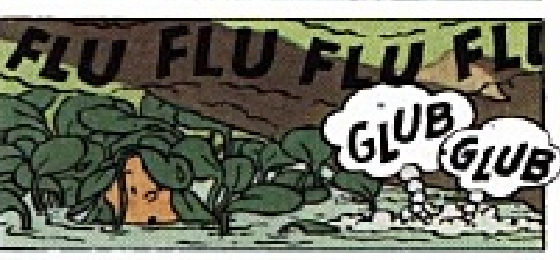

A ver dónde está tu hombre...
FLU FLU FLU FLU FLU
GLUB
GLUB


Bien... ¿Estás contento ahora...?
¡Hay que sacarlo de ahí!


¡Pues estoy seguro de haber visto algo que se movía!
¡Está bien, daré la vuelta...!


¡Vaya! ¡Vienen otra vez!


¡Perdón, capitán!
BLUB
?


FLU FLU FLU FLU
GLUB
GLUB


¿Te has convencido por fin?
Mmmm...


¡Uf...! ¡Salvados...!
Lo que tú has visto debía ser un caimán...


¡Cuidado!¡Detrás de ustedes...!¡Un caimán...!


¿Cómo...? ¿Qué...? ¿Qué dice usted...?


!






¡Vaya suerte que han tenido...! ¡Esa anaconda les ha salvado la vida!


Miren: ya vuelve en sí...

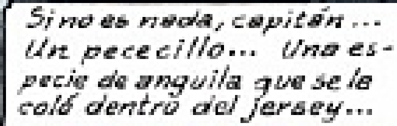

Qué, capitán, se encuentra mejor, ¿verdad?
?!?


Oiga, me va usted a devolver esa botella de whisky, ¿sí o no...? ¡Fui yo quien la encontró!, ¿no?
¡Hurra, se ha curado!...


Tranquilícese, capitán; le explicaremos lo ocurrido...
¡Ya, pero es la verdad!


?


?
¡AYYY!


Si no es nada, capitán... Un pececillo... Una especie de anguila que se le coló dentro del jersey...




KAIIIIII


KAI
KAI
KAI


¡Oh! Ya veo lo que es.


Sí, sí, es un gimnoto... Sí, un pequeño gimnoto: un pez que tiene electricidad...




Por suerte para usted, era pequeñito. Los grandes alcanzan los dos metros y de una descarga pueden matar un caballo.
¡Pues he tenido suerte de no ser un caballo!


Bueno, pues yo lo vuelvo al agua...


¡Hala!...


Vamos, señores, ya es hora de continuar: el campamento está lejos y vale más que lleguemos antes del anochecer...


Y al atardecer...
Ya falta poco... ¡Sólo un cuarto de hora y estaremos con mis Pícaros!


¿Son muchos sus Pícaros?
Unos treinta...
¿Y con treinta hombres cree que podrá recuperar el poder...? Es usted optimista, general...


Le aseguro que la cosa es posible. Pero sólo durante el carnaval. En estos tres días se bebe mucho; incluso los soldados se emborrachan... Por eso hemos de actuar durante el carnaval para tener éxito...


PAM
PAM
TACATACATAC
!





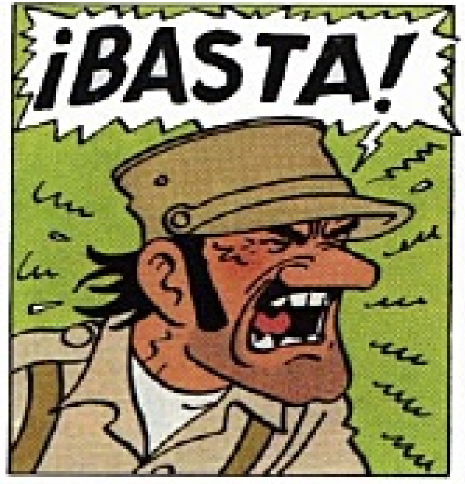








POF
PAF
PUF
POF
POF
PUF
TAC
TACTACTACTACTACTAC
?


¡BASTA!


¡Eh, muchachos, aquí está el general!
¿El general...?
¡Ah, sí, el general...! ¡Viva el general!
¿Dónde está el general...?


¡Hola, jefe...! No sabíamos, hip... lo que te ha... hip... bía ocurrido...
Sí... estábamos... preocu... hip... pados...


¡Por eso tomamos una copa!
Sí... para olvidar... que estábamos preocupados... hip...


Pero ahora que estás aquí, ya estamos tranquilos...
Tranquilos del todo...


Y vamos a beber otro trago ...para celebrar tu regreso... ¿Verdad, muchachos...?
HIPS


¡¡Basta!! ¡¡Al primero que beba, lo mato!!

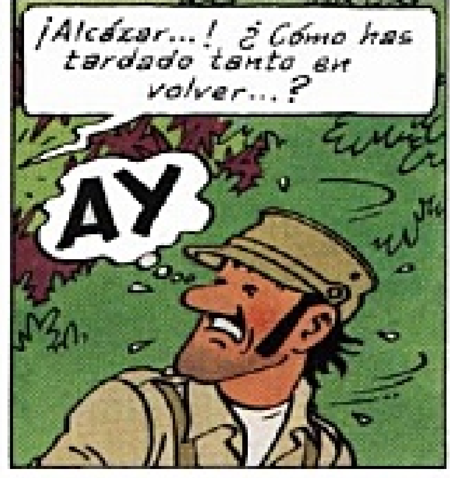

¡Vosotros queréis hacer la revolución...! ¡Dejad que me ría...! ¡Revolucionarios de opereta, eso es lo que sois...! ¡Pobres vagabundos...! ¡Cubas de whisky...! ¡Semilla de tapioquistas...!


HIP
HIPS


¡Vuelvan inmediatamente a sus cabañas...! ¡Reunión dentro de un cuarto de hora, en traje de combate! ¡Rompan filas...!
HIPS
HIP


¿Ha visto usted eso?
Es una lástima, sí...

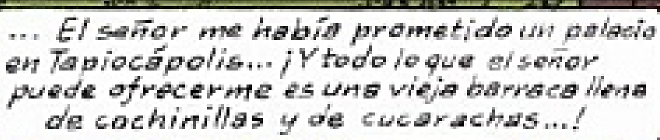

¡Ah, Tapioca ha tenido éxito lanzando whisky con paracaídas...! ¿Cómo caramba voy a hacer una revolución con ese hatajo de borrachos?


¡Alcázar...! ¿Cómo has tardado tanto en volver...?
AY











¿Esta gente son amigos tuyos...? ¡Pues les advierto: si creen que pueden hacer la ley aquí, se equivocan !


















¡No, señores, yo no estoy loco...! ¡Sé perfectamente lo que me digo!
¡Bueno, usted gana...!


¿Una hermana? ¿Y qué? ¿Qué les he hecho mi hermana...? Dejen de lado a mi hermana y escúchenme bien, por favor...
Yo...
Sí...


¿Ven estos comprimidos? Pues bien, estos comprimidos contienen un producto que yo he elaborado a base de plantas medicinales...




Es un producto que no tiene sabor, ni olor, ni es tóxico. Esto dicho, les falta saber que un solo comprimido de éstos disuelto en cualquier bebida o alimento da un sabor malísimo a toda bebida alcohólica que se tome a continuación.


...Y la primerísima persona con quien lo he experimentado ¡ha sido usted, capitán!
¿YO?


¿Cómo se ha atrevido a hacer eso...? ¡Torturador...! ¡Caníbal...! ¡Es usted un cantamañanas...!
¡Le repito que esto no tiene nada que ver con mi hermana!


¡Además, podría usted darme las gracias por preocuparme de su salud! ¿No?
Calma, capitán...
¡Es una vergüenza! ¡Un escándalo! ¡Un intolerable atentado a la libertad individual...! Yo...


¡Eso es exacto...! Ayer, con los indios, pudieron también comprobar la eficacia de mi invento...
¿Conque echó usted también un poco?


¡No, jovencito, yo no estoy loco...! ¡Y le ruego que sea más respetuoso con una persona mayor!
Pues claro, y de buena gana...


¡Y no me hable usted más de mi hermana...!


¿Mi hermana...? ¿Quién será esa hermana?


¡Y sépalo de una vez: yo no tengo ni he tenido nunca una hermana...! ¿Enterado...?


¡Hay que ver...!


No la deje solo, capitán. E impídale de momento que realice sus proyectos... Voy a decírselo al general...


TOC TOC TOC


¡Sí, adelante...!


¡Ah, es usted, amigo mío...! Pase...
Yo... yo no quisiera molestar...


¿Alcázar, están los platos...?
¡Después terminaré, palomita mía, te lo prometo!


Siéntese usted, hombre... ¿Qué le trae por aquí...?
SCRATCH


¿Otro puro...? ¡Ya es el tercero desde que has llegado...!
¿Tú... tú crees, palomita mía?


He estado pensando en lo que usted me dijo antes. ¡La revolución no es posible mientras los Pícaros no piensen en otra cosa más que en beber whisky!
¡Es verdad, por desgracia!


¿Qué diría usted si alguien consiguiera quitarles esa mala costumbre...?
Eso es imposible, amigo mío.


Pero si usted lo consiguiera, ¡caramba! ¡Le daría la mitad de la reserva de oro del Banco de la Nación...!
Ejem...
...Bueno, un tercio...
Ejem...
Bueno... Un diez por ciento. ¿Le conviene...?


No le pido ninguna recompensa de ese tipo: ni un centavo, general.
Entonces, ¿qué es lo que quiere, amigo? Diga...


La promesa de que su revolución se hará sin derramamiento de sangre... Que no habrá represalias, ni ejecuciones, ni nada de eso...
¿Qué?


¡Está usted loco...! ¡O bien es un traidor al que debería hacer fusilar inmediatamente!


¡Una revolución sin ejecuciones...! ¡Vamos, ni pensarlo...! ¡No sería una cosa seria, y, además, ¿qué hace usted con la tradición...? Diga, ¿qué hace con ella...?

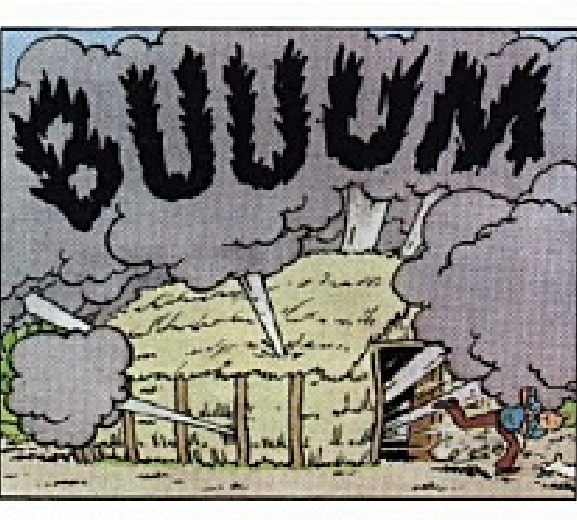

No, amigo, lo que usted me pide es imposible... Tapioca y sus ministros son unos tiranos sanguinarios y dañinos...


¡Todos serán fusilados...! ¡Hasta el último...! ¡Fusilados! ¿Me oye...?
Muy bien, general.


Pues no hablemos más... Y perdone por haberle molestado...
¡Oiga! Pero... espere un poco... Quizás...


Hasta luego, general.


?


BUUUM


¿Qué ha hecho, desgraciado...?
¡Ja, ja, ja! ¡Era una broma...! ¡Sólo una granada de gases lacrimógenos!




¿Quién ha sido...? ¡Lo haré fusilar...!
¡Uno de sus pícaros...! Borracho del todo, como de costumbre...


¡Ejem...! Difícil salvar una revolución con tales bebedores, ¿no le parece, general?


Bueno, usted gana; acepto la proposición...
¿De verdad?


Pero déjeme al menos fusilar a Tapioca, a sus ministros y a su estado mayor... No va a negarme esto...
Usted no fusilará a nadie, general.


Sólo a Tapioca y a sus ministros, entonces...
¡He dicho que a nadie! Lo toma o lo deja...


¡Esto no es leal...! ¡Usted se aprovecha de la situación...! ¿Se da cuenta de que voy a cubrirme de ridículo?
GRRR


¡Déjeme fusilar a Tapioca, por lo menos...! ¡Sólo Tapioca, se lo suplico...!
No.


Curo a sus Pícaros de su embriaguez y usted me promete no usar la violencia cuando le ayude a tomar el poder. ¿De acuerdo...? Entonces diga "Lo prometo".
Lo prometo...


Bueno, ya tengo su palabra... ¡En lo que a mí se refiere, le aseguro que sus Pícaros no beberán ni una gota más de alcohol!


Bueno. ¡Pero ay de usted si no logra resultados positivos...! ¡Le haré fusilar el primero...! ¿Entiende?
¡Entiendo!




¡Ah, ya has vuelto!
?


¿Ha perdido alguna cosa...?
Sí, debe de haber perdido algo...


¿Es que ha perdido algo, profesor?
No, no. Es que he perdido algo...


El tubo de comprimidos de que antes le hablé... ¡No lo encuentro...! Es raro, ¿verdad...?























...tima audiencia del proceso de los conspiradores de Moulinsart, cuyos debates han sido televisados por orden de nuestro querido Presidente, el general Tapioca, a fin de que el mundo entero pueda ver con qué imparcialidad se hace justicia en este país...

¡Hay que ver qué cara...!

¡Schsss!

¡Recordamos la incalificable actitud de los que habían sido cortés y generosamente invitados por nuestro bienamado Presidente a explicarse con toda libertad, aquí, en nuestro país. Quitándose la careta con todo cinismo, el capitán Haddock, el profesor Tornasol y el periodista Tintín han aprovechado la ocasión para reunirse en la selva con su cómplice Alcázar y sus malcantes los Pícaros!

















¡La pena de muerte...! ¡No se andan con chiquitas...!

Yo aún diría más: ¡No se andan con chiquitas...!



¡Una mujer -debería decir un monstruo- que ha puesto su talento, su indiscutible talento, al servicio del odio: me refiero a Bianca Castafiore, el "Ruiseñor de Milán"...!


...¡Contra esta sirena con corazón de víbora, contra ese monstruo con voz de oro, pido, quiero y exijo: CADENA PERPETUA!
¡La venganza es un plato que se come frío! ¡Ja, ja, ja!
¡Ja, ja, ja! ¡Como usted dice!

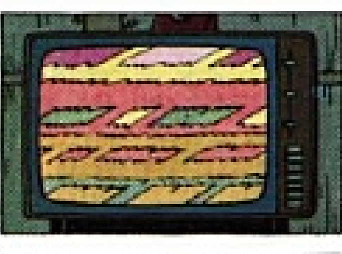
¡Cadena perpetua...! ¿Lo he oído bien...? ¡Usted es grotesco, militar!

¡SILENCIO!
...¡O está loco de atar, amigo mío!...
¡SILENCIO!

¡Sus documentos irrevocables...! ¡FFFT...! ¡Son todos falsos...! ¡Yo me río de esos documentos...!
¡SILENCIO!
Sí, sí que me río...

...¡Me río le digo! ¡Ja, ja, ja! Sí, me río...

¡AAAH! ME RÍO

DE VERME TAN BELLA
¡SILENCIO!
¡Desalojen la sala!
¡A las armas!
¡Está en plena forma...!


LES ROGAMOS
DISCULPEN
ESTA
INTERRUPCION

TCHIP TRRRIIT
TCHIP TCHIP
Intermedio

¿Se han dado cuenta...? ¡Hernández y Fernández condenados a muerte...! ¡Y la Castafiore a cadena perpetua...! ¿Cómo sacarles de ahí...?
¡Haciendo la revolución...! ¡Y eso será posible cuando...

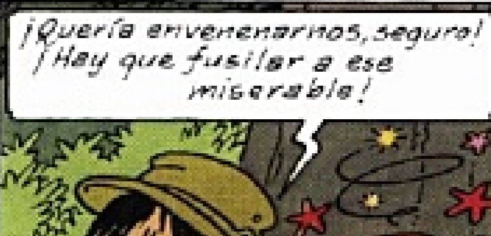
...su amigo Tintín cumpla su promesa, es decir: cuando mis Pícaros hayan dejado de beber...! ¡Todo depende ahora de eso...!

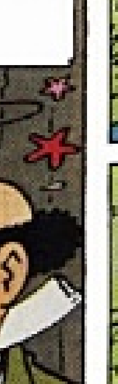
¡Linchémosle!
¡Hay que matar al espía!
¡Socorro...!


¡Tintín...! ¡Capitán...! ¡Socorro...!
¡El profesor!

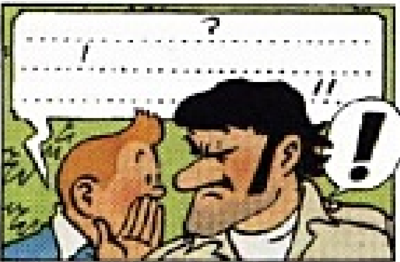

¡Que muera el traidor!
¡Colguémosle!


¡Es un traidor, mi general...! ¡Un saboteador...! ¡Le hemos pillado en el preciso momento en que vaciaba todo un tubo de comprimidos en la marmita!

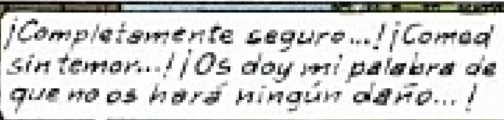

¡Quería envenenarnos, seguro! ¡Hay que fusilar a ese miserable!




¿General?
¿Qué?


?
!
!!
!


¡Tranquilizaos, mis bravos Pícaros, este hombre es un verdadero amigo: os lo garantizo...! En vez de intentar envenenaros, os daba vitamina C... ¿Y por qué?... ¡Sencillamente, para ayudaros a triunfar en la lucha contra el infame Tapioca!
¿Está usted seguro?
¡Ah, bueno...!


¡Completamente seguro...! ¡Comed sin temor...! ¡Os doy mi palabra de que no os hará ningún daño...!




¿Se encuentra bien...? ¿Le han roto la americana...?
¿Mañana? ¡Antes, mucho antes...! Dentro de dos horas todo lo más, mis comprimidos habrán producido todo su efecto...


Y, a partir de ese momento, ninguno de esos hombres podrá soportar ni una gota de licor... ¡Como usted, capitán...! ¿Verdad que es maravilloso...?
¡MMMM!


¡A mis brazos, hombre!
MBLL...


¡Y en prueba de agradecimiento, le concedo el gran collar de la orden de la Piragua...!
¿Un vaso de agua...? ¡Con mucho gusto...! Muy fría, por favor...


El general, que diga lo que quiera, yo no pienso comer de ese rancho...
Nunca se sabe, con esos productos químicos...


¡Míralos, capitán, no se fían...! Y si no se tragan el potaje seguirán bebiendo y adiós revolución... ¡Y nuestros amigos Hernández y Fernández serán fusilados...!


Ahí está el perro de esos extranjeros... Le voy a dar potaje de vitaminas... ¡Si él lo come, lo comemos también...! Si no...
¡Tiene razón!
¡De acuerdo!


¡Tome aquí, chucho! ¡Anda, perrito! ¡Toma, toma...!
¿Qué querrá éste ahora...?


¡Toma, perrito, toma, aquí...! ¡Ñam ñam ñam...! ¡Está meno, muy meno... para el perrito meno...!
¿Por qué me habla éste así...?


¡Ojalá le guste esa comida...!


?
SNIF SNIF SNIF


¡ PUAF !


¿Habéis visto, chicos...? ¿Hemos de comer lo que rechaza un perro?
¡Tienes razón!
¡Yo no como eso!


¡Vuelve allí, Milú, y come...! ¡Come...!
Es que...


¡Ese guisote está saturado de pimienta!


SCHLUP
SLURP
GLUP
SCHLUP

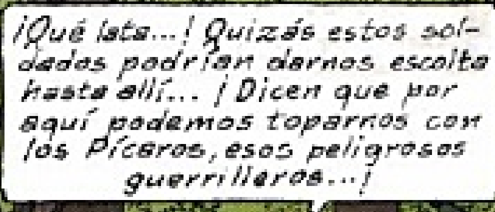

¡Eh, mirad, cambia de opinión...! ¡Podemos comer nosotros también!
¡Mejor! ¡Yo lo prefiero así!


Ya comen: quizá podamos salvar a nuestros amigos...


POOT
!
?


¡Mira, un aut... hip... tocar...!
¡Ah! ¿No ves un elefante rosa, hoy?


¿Falta mucho para Tapiocápolis...?
¿Tapiocápolis...? ¡Pero si se han equivocado totalmente de camino!


¡Qué lata...! Quizás estos soldados podrían darnos escolta hasta allí... ¡Dicen que por aquí podemos toparnos con los Pícaros, esos peligrosos guerrilleros...!




¡Precisamente están ustedes en el campamento de los Pícaros...!
¿De verdad...?


¿Y son verdaderos guerrilleros...?
¡Oye, si esto parece el "Club Mediterranée"?


Oiga, buen hombre, ¿dónde venden postales por aquí?
¿Post... hip... postales?


Tiene que haber una tienda de regalos en algún sitio...


¡Anda la osa, quién está aquí...!
¡Serafín Latón...!


¡Vaya, hombre, vaya! ¡No me lo esperaba...! ¿De vacaciones, viejo cangrejo?
¡No!


¡Has querido darnos la sorpresa de venir a recibirnos para el carnaval de Tapiocápolis...! ¡Este año, va a ser un exito gracias a nosotros...!
¿Gracias a vosotros?


Oye, ¿tú conoces a Los Alegres Turlurones, esa sociedad filantrópica? Pues somos nosotros... ¡Y su presidente es vuestro servidor...!
¡Ah! ¡Ah!

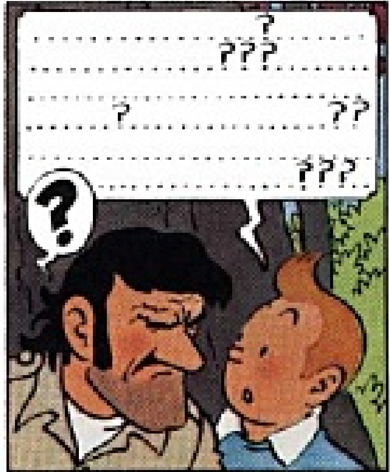

¡Y también soy yo el que ha diseñado el traje...! No está mal, ¿eh?
¡Muy original...!


¿Qué hacen aquí estas máscaras?
¿Quién es éste...?
¡El general Alcázar, jefe de los Pícaros!

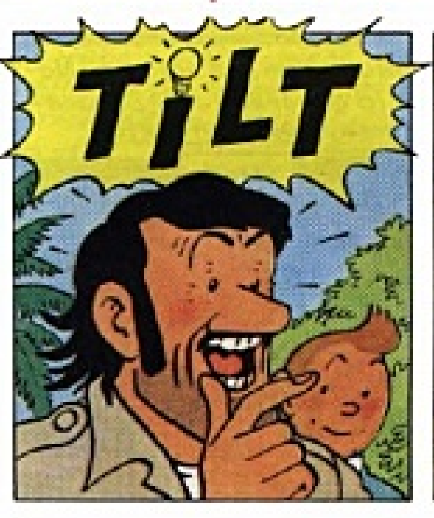

¡Hola, viejo amigo! ¡Así que eres tú el jefe de esta pandilla de desharrapados!


¿Qué vienen a hacer aquí usted y toda esta cuadrilla de polichinelas? ¿Quién me dice a mí que no sois espías a sueldo de ese malvado de Tapioca?


¿Me permite dos palabras, general...?




CLAC...TRZTRRRR..RR...TING ½ CLANG
..CLIC?
×3,1416...!!!!..


TILT


¡Tintín, amigo mío, es usted genial...! ¡Sí, sí, de verdad genial...! ¡Le condecoraré con la orden de la Piragua...!
¡Gracias, mi general!


Bienvenido entre los Pícaros, señor.


¡Y perdona, pues no sabía quién eras, amigo...! Pero los amigos de mis amigos son mis amigos: ¡estás en tu casa!

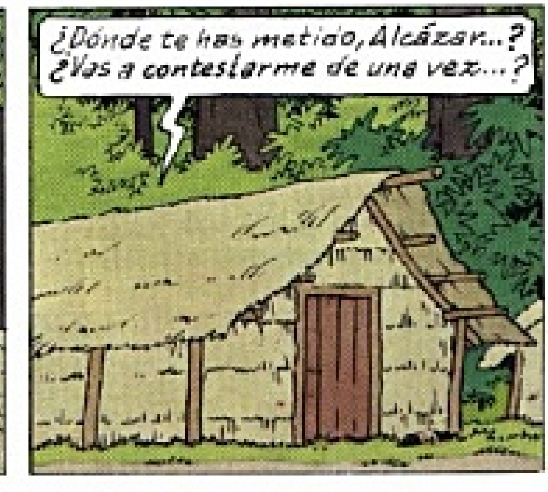

¡Y esta noche, tú y todos los Turlurones sois mis invitados...! ¡Sí, sí, haremos una fiesta a lo grande, ya verás, con whisky a gogó...!


¿Qué le has dicho...?
Pronto lo sabrá. No se preocupe...

















Paloma mia:
Me e hido a acer la rrevo-
luzión contra eze infame
Tapioca. En cuanto ter-
mine tendrás el palazio
que te prometí.
Un besito de tu
Lazar
Tomo prestado el autocar
de lo Turlurones y dejo
alfunos de mis Picaros
para cuidar de ti.
Lz















VIVA TAPIOCA
DON DE LOCH LOMOND


Mientras tanto...
¿No será peligroso dejar que esa gente se acerque hasta debajo de nuestras ventanas, mi general...? Usted está al alcance del primer Pícaro que venga...
No hay peligro, coronel.


Aunque, cosa que dudo, algunos Pícaros armados lograsen mezclarse con la multitud, estarían tan borrachos que fallarían el golpe... Porque, como usted ya sabe, mis envíos de whisky en paracaídas han sido un éxito total...


...Mis servicios secretos me lo confirman: los hombres de Alcázar están siempre borrachos... Los pobres tipos serían totalmente incapaces de llevar a cabo cualquier acción...


¡Parada y término, chicos!


¡Abajo todo el mundo!


¡Cuidado, capitán, hagamos bien nuestro papel...!
¡Descuida!


♪ SOMOS LOS ALEGRES ♫ TURLURONES ♪ DIN DON DAN... ♫ DIN DAN DON

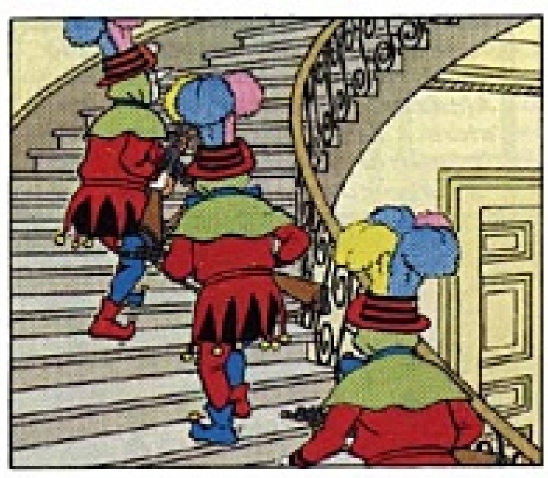

¿De dónde salen éstos...?
El programa lo dice: "Los Alegres Turlurones, grupo folklórico de la Europa occidental"...


Bonito grupo, ¿verdad...? ¡Qué ritmo...! ¡Vea cómo hacen entrar a nuestros guardias en la danza!


¡Atención...! El cloroformo lo sacáis en el próximo din dan don...


¡DIN DAN DON!
?


Ponedlo con los otros debajo del porche. Ahí están vuestras armas...





















...¡Hoy he decidido, efectivamente, ceder todos mis poderes al general Alcázar, que a partir de ahora llevará a nuestro amado país por la vía del progreso económico, social y cultural...! ¡Viva San Theodoros...! ¡Viva el general Alcázar...!




¡Ya está, lo hemos conseguido!... Tú, Pedro, vete con tu grupo a la Radio Nacional y haz emitir inmediatamente esta declaración... ¿Entendido?
¡O.K.!


Le felicito, mi general... ¡y muera Tapioca...! ¿He de hacerle fusilar en seguida...?
¡Viva el general Alcázar!
¡Muera Tapioca!
¡Viva el general Alcázar!


¡Nada de fusilar; salvará la vida!
¡Pero, mi general, eso va en contra de todas las tradiciones! El pueblo se sentirá defraudado...


¡El coronel tiene razón, general: haga la gracia de no concederme la gracia! ¿Acaso me quiere deshonrar?
Permítame que insista, mi general...


Mi decisión es irrevocable: conservará la vida. Tendrá un avión a su disposición que le conducirá adonde le plazca.
¿Está usted loco...?


¡Yo, no...! ¡Él...! ¡Ese chico me ha hecho jurar por mi honor que mi golpe de Estado se haría sin derramamiento de sangre...! Lo lamento...
Venga, vamos a saludar al simpático Sponsz...


Ya veo: un idealista... ¡Ay, esa gente no respeta nada, ni siquiera las más antiguas tradiciones!
Sí, qué tiempos estos...

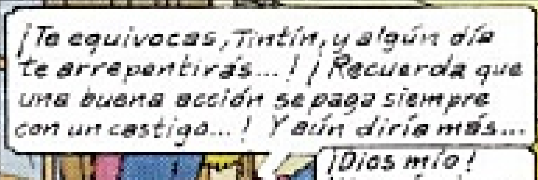

¡Nos alegramos de verle, coronel Sponsz!
!


¡No tema, Sponsz...! Parece ser que en Borduria le echan de menos. Mañana tendrá su billete de avión para Szohôd...

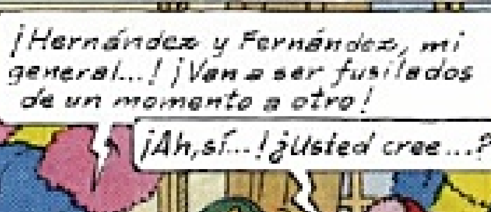

¡Aquí tenemos un tipo que intentaba escapar...!
¡Tintín...! ¡Estoy perdido!
¡Pablo!


¡Perdón, señor Tintín, perdón! ¡No me haga fusilar...!
¡Es lo que te mereces, so cucaracha! ¡Reptil!


¡Tranquilízate Pablo, no vamos a hacerte nada! Una vez me salvaste la vida y no lo he olvidado. Vete, te dejo en libertad... ¡Adiós, Pablo!


¡Te equivocas, Tintín, y algún día te arrepentirás...! ¡Recuerda que una buena acción se paga siempre con un castigo...! Y aún diría más...

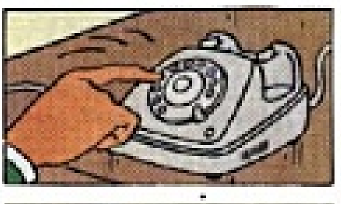

¡Dios mío! ¡Hernández y Fernández!


¡Hernández y Fernández, mi general...! ¡Van a ser fusilados de un momento a otro!


¡Ah, sí...! ¿Usted cree...?

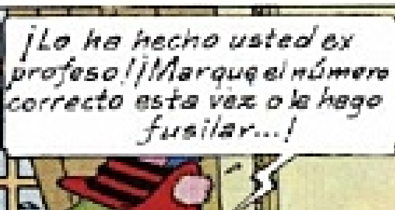

¡Sí, mi general, la ejecución tendrá lugar dentro de veintidós minutos, exactamente!


¡Rápido, telefonee a la cárcel y anule la orden de ejecución!
¡Bien, mi general!




TUUUT
TUUUT


...nutos treinta segundos... Bip... Dieciséis horas treinta y ocho minutos cuarenta segundos... Bip... Dieciséis horas...


¡Lo ha hecho usted ex profeso! ¡Marque el número correcto esta vez o le hago fusilar...!




TUUUUUUT
TUUUUUUT


...gundos... Bip... Dieciséis horas treinta y nueve minutos diez segundos... Bip...


¡Si esto no funciona esta vez, haré fusilar al ministro de Comunicaciones!


El número que usted acaba de marcar no existe... Marque de nuevo, por favor...


¡Lo único que podemos hacer es volar a la cárcel y sacarlos nosotros mismos!
¡Llévense el grupo B! ¡El coronel les guiará, y que se prepare si llegáis tarde!


¡Corra...! ¡Corra, por lo que más quiera...!


Mientras tanto, en la cárcel...
Lo lamento, señores, pero hay que ir para allá: es la hora...
...Y la hora es la hora.
...Yo aún diría más: la hora es la hora.


Ya verán: un mal momento que pasar, pero pronto se olvida...


Aquí Radio Nacional de San Theodoros. Interrumpimos unos instantes nuestra emisión. Su excelencia el general Tapioca les habla...


¡Un coche...! ¡Hay que requisar un coche... !

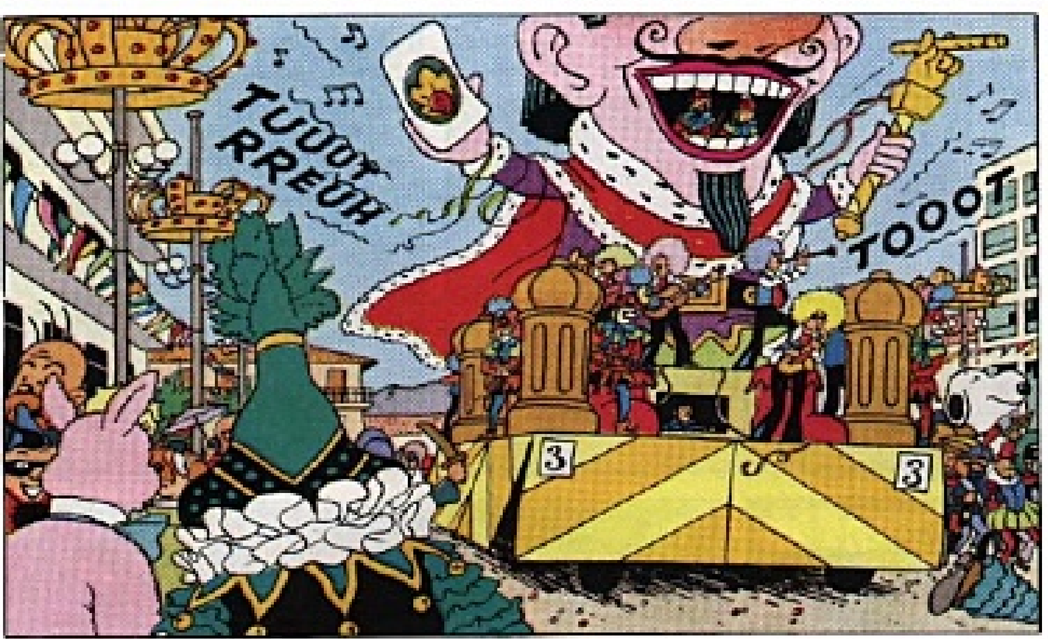

¡Es inútil! Ningún vehículo podría circular con esta muchedumbre...
¿Qué hacer, pues?


¿Y esa carroza ?
¿Querrían...?
¡Claro que sí, es la única solución!


¡Vosotros seguid tocando!
¡Tocad sin cesar!
3


¡Usted, chófer, a la prisión central...! ¡A toda velocidad!
¡A toda velocidad...! ¿Con este carromato...? ¡Ésta es buena!




TUUUT RREUH
TOOOT


Mientras tanto...
¿Taparnos los ojos...? No, un Hernández quiere ver la muerte de cara...
Yo aún diría más: ¡que un Fernández quiere ver la fuerte de mara...!


En parte están ustedes un poco de suerte: esta musiquilla le da a esto un aire de fiesta, ¿verdad...?


¡Ojalá lleguemos a tiempo!


¡Preeeparadooos...!

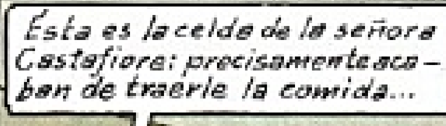

Oye, ¿no se te ocurre alguna frase histórica...?
¡Pues..."Santheodorenses, os comprendo"...! ¿Qué tal?


¡A... pun... ten...!


¡No tiren...! ¡Arriba las manos todos...! ¡Depongan las armas...!
?
?

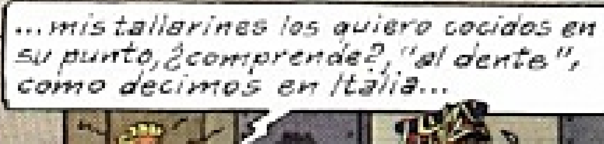

Unos momentos después...
¡Sólo faltaba un segundo!, ¿verdad?
No lo sé; se me paró el reloj...
Y los amigos de estos señores, ¿dónde están?
¡Yo le conduciré, mi coronel!

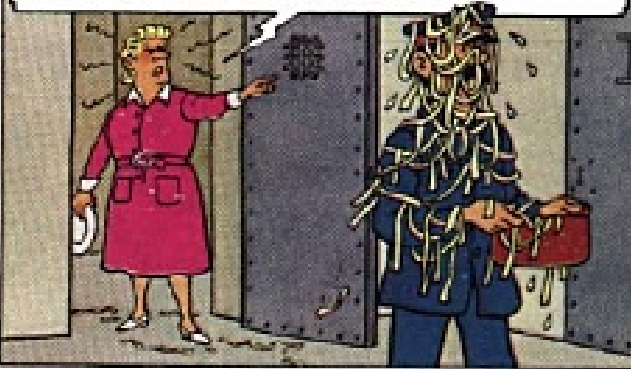

Han sido muy bien tratados, mi coronel: ellos mismos se lo dirán...
Así lo espero, por vuestro bien.

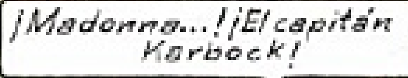

Ésta es la celda de la señora Castafiore: precisamente acaban de traerle la comida...




...¡y se lo digo por última vez:!...
?
!


...mis tallarines los quiero cocidos en su punto, ¿comprende?, "al dente", como decimos en Italia...




¡Madonna...! ¡El capitán Karbock!




¡A mis brazos, caro mío...!
¡No...!


¡Ya sabía yo que vendría a salvarme...!


¡Ejem! Aquí está el señor Igor Wagner, señora...


...y su camarista...
¡Mi querida Irma, cuánto me habrá echado de menos!


¡Ay, que alegría estar todos juntos otra vez! ¡He de cantar algo!
¡No! ¡No!
¡NO!
¡Ni hablar!


Al día siguiente...
¡Ya está: el ejército, la marina y la aviación se han unido a mí...! ¡Caramba, qué triunfo...!

Y esto se lo debo un poco a ustedes... Sí, sí, sí... Pero Alcázar no es un ingrato: serán ustedes condecorados con la orden de la Piragua... En cuanto al cinco por ciento...
No se hable más de eso, general...

Mi general, el autocar que he enviado al campamento para recoger a la señora Alcázar y a los Alegres Turlurones ya está aquí.
Muy bien. Que pasen todos.

¡Ah! ¡Conque estás aquí...! ¿Qué es eso de marcharse a la francesa?
Ya te explicaré, palomita mía...

Señor Latón, quiero expresarle mi agradecimiento y el de todo el pueblo santheodorense por la ayuda que habéis prestado a la revolución: les condecoro a todos con la orden de la Piragua y les invito desde ahora al carnaval del año que viene.

Y a usted también, señor profesor, por su importante contribución, le nombro caballero de la orden de la Piragua...
No, gracias, amigo mío, nunca bebo entre las comidas.

¡Viva Alcázar, que sabe triunfar!

En cuanto a ti, paloma mía, te prometí un palacio y he cumplido mi palabra: todo esto es para ti...

¡Muy fácil...! ¡Ya se ve que no eres tú el que ha de limpiar todo esto...! ¡Y empieza por no tirar la ceniza por todas partes...! ¿Entiendes?

Dos días después...
Confieso que me agrada la idea de encontrarme en casa, en Moulinsart...
A mí también, capitán...

Yo también, pero con un poco de mostaza...
VIVA ALCAZAR

FIN